



Et inclinato capite tradidit spiritum. Joann. 19, 30.

I.N.º R.I.

Ipse vulneratus est
propter iniquitates nostras, attritus est propter scelera nostra. Is. 53, 5.

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 19 September 2021

Justus es: The Seventeenth Sunday after Pentecost

Solemn Blessing of the Calvary Shrine at 9:00 a.m.

Solemn Mass (traditional Latin) at 9:15 a.m.

Hymn: *Lift high the Cross* (CRUCIFER)

Please join in singing the hymn.

The image shows the musical notation for the hymn 'Lift high the Cross'. It consists of four staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The first two staves contain the vocal melody with lyrics underneath. The third and fourth staves show the accompaniment. The lyrics are: 'Lift high the cross, the love of Christ pro-claim Till all the world a-dore his sa-cred name.'

1. Come, brethren, follow where our Captain trod,
Our King victorious, Christ the Son of God. *Lift high &c.*
2. Led on their way by this triumphant sign,
The hosts of God in conqu'ring ranks combine. *Lift high &c.*
3. This is the sign which Satan's legions fear,
And angels veil their faces to revere. *Lift high &c.*

BENEDICTIO SOLEMNIOR
CRUCIS

Paratis thure thuribuloque cum igne, et aqua benedicta, Sacerdos delegatus, superpelliceo, stola et pluviali rubri coloris indutus, stans dicit :

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit caelum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Bene + dic, Domine Jesu Christe, hanc Crucem. Per quam eripuisti mundum a potestate deamonum, et superasti passione tua suggestorem peccati, qui gaudebat in praevariatione primi hominis per ligni vetiti sumptionem : Qui cum Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas in saecula saeculorum. R. Amen.

Oremus.

ROGAMUS te, Domine sancte, Pater omnipotens, sempiternae Deus : ut digneris bene + dicere hoc signum Crucis, ut sit remedium salutare generi humano : sit soliditas fidei, profectus bonorum operum, redemptio animarum : sit solamen et protectio ac tutela contra saeva jacula inimicorum. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum : Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus.

Deinde dicit voce mediocri, extensis manibus ante pectus, Praefationem.

V. Per omnia saecula saeculorum.

R. Amen.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

V. Sursum corda.

R. Habemus ad Dominum.

V. Gratias agamus Domino, Deo nostro.

R. Dignum et justum est.

THE MORE SOLEMN BLESSING
OF A CROSS

Having at hand the censer and holy water, the priest delegated for this blessing vested in surplice, red stole and cope says:

V. Our help is in the name of the Lord.

R. Who made heaven and earth.

V. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

Let us pray.

Bless, + O Lord Jesus Christ, this cross by which Thou hast snatched the world from Satan's grasp, and upon which Thou hast overcome by Thy suffering him, who is the prompter of sin, who rejoiced in Adam's deception at the accursed tree of Paradise. Thou Who livest and reignest with the Father and the Holy Spirit in eternity.

R. Amen.

Let us pray.

O Holy Lord, almighty Father, eternal God, bless + this cross that it be a saving help to mankind. Let it be a bulwark of faith, an encouragement to good works, the redemption of souls; and may it be consolation, protection, and a shield against the cruel darts of the enemy. Through Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who liveth and reigneth with thee in unity of the Holy Spirit, God.

Then with hands extended, he prays the following preface in a moderately loud voice:

V. World without end.

R. Amen.

V. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

V. Lift up your hearts.

R. We have lifted them up to the Lord.

V. Let us give thanks to the Lord, our God.

R. It is meet and just.

VERE dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus: cujus sanctum ac terribile Nomen, inter ceteras visibiles creaturas, ligna quoque fructifera laudare ac benedicere non cessant: qui in figuram unigenitae Sapientiae tuae ligno vitae a principio paradisi voluptatis ornasti, ut ejusdem fructu, sacro mysterio, Protoparentes nostri generis mortem cavere, et vitam admoneres obtinere perpetuam: qui nos vitae arboris tactu justae morti addictos, ejusdem coaeternae tibi Sapientiae, Dei et Domini nostri Jesu Christi, innoxia morte ad vitam misericorditer revocare dignatus es: Te supplices exoramus, ut hoc singulare signum, quod ad exemplum primi illius sacratissimi vexilli, quo pretioso Filii tui sanguine triumphasti, fidelium tuorum devotione compactum, erectumque est, caelesti tua bene + dictione sanctificare digneris; ut omnibus hic genua flectentibus, ac tuae Majestati supplicantibus, largior et cordis compunctio, et admissorum indulgentia concedatur, atque intercedente ipsa victoriosissima unigeniti Filii tui passione, et tibi placita postulare, et citius valeant postulata percipere. Da, quaesumus, clementissime Pater, in quo vivimus, movemur et sumus: ut, quoties triumphum divinae humilitatis, quae superbiam nostri hostis dejecit, oculis intuemur quotiesque mente recolimus, et contra hostem ipsum fiduciam fortitudinis, et majorem tibi devotae humilitatis gratiam consequamur: quatenus in illo tremendo tuae Majestatis examine, cum paventibus elementis, caelorumque commotis virtutibus, signum istud glorificum redemptionis nostrae apparuerit in caelo ipsi de morte ad vitam transire,

IT IS truly meet and just, right and salutary that ever and everywhere we give thanks to Thee, Holy Lord, Almighty Father, eternal God. For among Thy visible creatures, fruitful trees do praise and worship unceasingly Thy awesome majesty. In figure of Thy Sole-Begotten Wisdom, Thou didst in the beginning beautify the Garden of Eden with the tree of life and by its fruit, as by a holy symbol, Thou didst admonish our First Parents to beware of death and seek perpetual life. We too condemned to a just death by the contamination of the forbidden tree, were mercifully recalled from death to life by the selfsame coeternal Wisdom, Jesus Christ, our God and Lord. Wherefore, we Thy suppliants implore thee Thou wouldst sanctify with Thy celestial blessing + this singular symbol wrought and raised up for the faithful's devotion, as a remembrance of that first sacred standard on which Thou didst triumph by the precious blood of Thy Son. May all who kneel before it as Thy petitioners win heartfelt sorrow for crimes and forgiveness and in merit of the victorious suffering and death of Thy Sole-Begotten Son, may they seek what pleases Thee and speedily obtain what they ask for. Grant, we pray, O most loving Father in Whom we live and move and have our being, that as often as we behold and call to mind the triumphant sign of Thy divine humility which crushed the pride of our foe, we may obtain strong confidence against the enemy and greater humility before Thee. And on that dreadful day of Judgement, when the elements shall quake and the powers of heaven be moved and this glorified sign of our redemption shall appear in the skies, may we pass from death to life and see the perpetual joys of a blessed resurrection.

ac perpetua beatae resurrectionis videre gaudia mereamur. *Quod sequitur, dicitur submissa voce legendo, ita tamen, ut a circumstantibus audiri possit:* Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. R. Amen.

Oremus.

DEUS, qui beatae Crucis patibulum, quod prius erat scelestis ad poenam, convertisti redemptis ad vitam: concede plebe tuae, ejus vallari praesidio, cujus est armata vexillo. Site ei Crux fidelis fundamentum, spei suffragium, in adversis defensio, in prosperis adjuvamen: sit ei in hostes Victoria, in civitate custodia, in campis protectio, in domo futura: ut per eam Pastor in futuro gregem conservet incolumen, quae nobis, Agno + vincente, conversa est in salutem. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum.

R. Amen.

Oremus

SANCTI + FICA, Domine Jesu Christe, signaculum istud passionis tuae: ut sit inimicis tuis obstaculum, et credentibus in te perpetuum efficiatur victoriae vexillum: Qui cum Deo Patre vivis et regnas in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. R. Amen.

Tum offertur Sacerdoti thus in navicula, quod stans benedicit, dicens:

Oremus.

DOMINE Deus omnipotens, cui assistit exercitus Angelorum cum tremore, quorum servitium spirituale, et igneum esse cognoscitur: dignare

What follows is said in a subdued tone, loud enough however, to be heard by the bystanders: Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who liveth and reigneth with Thee in unity of the Holy Spirit, God forevermore.

R. Amen

Let us Pray

O GOD, Who by the instrument of the blessed cross, a one-time instrument of punishment for criminals has brought back life to Thy redeemed, grant Thy faithful to find in it a fortress of support, who see in it their standard of battle. Let the cross be unto them a foundation of faith, a pillar of hope, a defense in adversity, a service in prosperity, a victory amid enemies, a guard in cities, a protection in the country, a prop in their homes. By it may the Good Shepherd preserve his flock unscathed, for on it did the conquering Lamb + win our salvation. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who liveth and reigneth with Thee in unity of the Holy Spirit, God, for all eternity. R. Amen.

Let us pray.

SANCTIFY, + O Lord Jesus Christ, this seal of Thy passion, that it be a stumbling-block to Thine enemies, but unto Thy beloved, a perpetual banner of victory. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. R. Amen.

The priest blesses the incense.

Let us pray.

O LORD God Almighty, before Whom the host of angelic spirits stands in awe and renders Thee a spiritual service glowing with love,

respicere, bene + dicere, et sancti +
ficare hanc creaturam incense, ut omnes
languores, omnesque infirmitates, atque
insidiae inimici, odorem ejus
sentientes, effugiant, et separentur a
plasmate tuo; ut numquam laedatur a
morsu antiqui serpentis, quod pretioso
Filii tui sanguine redemisti. Per eundem
Christum Dominum nostrum.
R. Amen.

*Quo facto, Sacerdos imponit thus in
thuribulum. Deinde aspergit Crucem aqua
benedicta, et mox eam incensat. Tunc dicit
adhuc stans: Si Crux sit ex ligno:*

SANCTIFICETUR lignum
istud in nomine Pa + tris, et Fi + lii, et
Spiritus + Sancti: et benedictio illius
ligni, in quo membra sancta Salvatoris
suspensa sunt, sit in isto ligno; ut
orantes inclinantesque se propter Deum
ante istam Crucem, invenient corporis
et animae sanitatem. Per eundem
Dominum nostrum Jesum Christum,
Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat
in unitate ejusdem Spiritus Sancti Deus,
per omnia saecula saeculorum.
R. Amen

*Tum Sacerdos, flexis ante Crucem
genibus, ipsam devote adorat, et osculator.
Idem faciunt quicumque voluerint.*

deign to look with favor upon this
creature of incense, and bless + it and
sanctify + it. May every weakness, every
infirmity, and every inimical assault,
sensing its fragrance, fly and be
separated from thy creature, man, that
he whom Thou hast redeemed by the
Precious Blood of Thy Son, may never
suffer from the bite of the ancient
serpent. Through the same Christ our
Lord. R. Amen.

*Then the priest puts incense into the thurible,
sprinkles the cross with holy water and incenses
it.
If the cross is made of wood he adds the prayer*

MAY this wood be sanctified,
in the name of the Father + and of the
Son, + and of the Holy + Spirit; and
may this blessing be in the wood on
which the sacred members of the Savior
were hung, so that all who adore God as
they kneel in prayer before this cross
may have health of soul and body.
Through the same Jesus Christ, Thy
Son, our Lord, Who liveth and reigneth
with Thee in unity of the Holy Spirit,
God, eternally.
R: Amen

*After this the priest, kneeling before
the cross, devoutly venerates and kisses it and
others who wish may do likewise.*

This new Calvary shrine was made possible by a generous donor
who asks us to pray for the eternal rest of Mr. John Schroder, Jr.

Iron Work Donor and Craftsman: Mr. Wesley Famigila

Copper Work Donor and Craftsman: Mr. Lonnie Smith

Woodwork and Assembly Craftsman: Mr. Jason Liuzza

Corpus Artist: Mr. Norman Faucheux

Design: Fr. Garrett O'Brien, Mr. Gary O'Brien

Hymn: *The royal banners forward go* (GONFALON ROYAL)



1. The royal banners forward go;
The Cross shines forth in mystic glow;
Where He, as man, Who gave man breath,
Now bows beneath the yoke of death.
2. O Tree of beauty, Tree of light!
O Tree with royal purple dight!
Elect on whose triumphal breast
Those holy limbs should find their rest.
3. O Cross, our one reliance, hail!
So may thy pow'r with us avail
To give new virtue to the saint,
And pardon to the penitent.
4. To thee, eternal Three in One,
Let homage meet by all be done;
Whom by thy Cross thou dost restore,
Preserve, and govern evermore. Amen.

– *Vexilla Regis prodeunt*, Venantius Fortunatus (530-609)

Ordinary of the Mass:

KYRIE XI: *Adoremus* hymnal, #218

GLORIA XI: green cards at the back of the church

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

SANCTUS AND AGNUS XI: *Adoremus* hymnal, #s 219 & 220

Motets: *Christus factus est*
Christus factus est pro nobis
obediens usque ad mortem, mortem
autem crucis. Propter quod et Deus
exaltavit illum, et dedit illi nomen,
quod est super omne nomen.

Juan Bautista Comes (1582-1643)
*Christ became obedient for us unto
death, even the death of the Cross.
Wherefore God also hath highly
exalted Him, and given Him the
Name which is above every name.*
Philippians 2:8-9

Adoramus te, Christe
Adoramus te, Christe, et
benedicimus tibi: quia per sanctam
Crucem tuam redemisti mundum.
Miserere nobis.

Giuseppe Ottavio Pitoni (1657-1743)
*We adore Thee, O Christ, and we
bless Thee: because by Thy holy
Cross hast Thou redeemed the
world. Have mercy upon us.*

Organ: *Messe à l'usage des Paroisses*

François Couperin
(1668-1733)

xviii. Benedictus: Chromorne en Taille

xix. Plain chant de l'Agnus Dei

en Basse et en Taille alternativement

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 19 September 2021

Salus populi: The Twenty-fifth Sunday in the Season of the Year
Sung Mass at 11:00 a.m. (Roman Missal of 2010)

VOLUNTARY: *Messe à l'usage des Paroisses*

François Couperin (1668-1733)

xviii. Benedictus: Chromorne en Taille

INTROIT

Salus populi ego sum, dicit Dominus: de quacumque tribulatione clamaverint ad me, exaudiam eos: et ero illorum Dominus in perpetuum.

Gregorian chant, mode iv

I am the salvation of my people, saith the Lord: in whatsoever tribulation they shall call upon Me, I will hear them: and I will be their Lord for ever. cf. Psalm 37:40-41,28

KYRIE XI

Adoremus hymnal, #218

GLORIA XI

green cards at the back of the church

PSALM



The Lord upholds my life.

ALLELUIA



Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me, Domine: et super iram inimicorum meorum extendes manum tuam, et salvum me fecit dextera tua.

Gregorian chant, mode viii

Though I walk in the midst of trouble, yet shalt Thou refresh me, O Lord: Thou shalt stretch forth Thy right hand upon the furiousness of mine enemies, and Thy right hand shall save me.

Psalm 138:7

MOTET: *Christus factus est*

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

Juan Bautista Comes (1582-1643)

Christ became obedient for us unto death, even the death of the Cross. Wherefore God also hath highly exalted Him, and given Him the Name which is above every name.

Philippians 2:8-9

SANCTUS & AGNUS DEI XI

Adoremus hymnal, #s 219 & 220

COMMUNION ANTIPHON

Tu mandasti mandata tua custodiri nimis: utinam dirigantur viæ meæ, ad custodiendas justificationes tuas.

Gregorian chant, mode v

Thou hast charged that we shall diligently keep Thy commandments: O that my ways were made so direct, that I might keep Thy statutes.

Psalm 119:4-5

MOTET: *Adoramus te, Christe*

Adoramus te, Christe, et benedicimus tibi: quia per sanctam Crucem tuam redemisti mundum. Miserere nobis.

Giuseppe Ottavio Pitoni (1657-1743)

We adore Thee, O Christ, and we bless Thee: because by Thy holy Cross hast Thou redeemed the world. Have mercy upon us.

VOLUNTARY: *Messe à l'usage des Paroisses*

François Couperin

xix. Plain chant de l'Agnus Dei en Basse et en Taille alternativement